**ДОГОВІР №\_\_\_\_\_\_**

**НА ТУРИСТИЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

м. Київ «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_ 2021р.

**ФІРМА «АЛФА СЕРВИС» EООД, Болгарія, Варна,** юридична особа за законодавством Болгарії,(надалі – «Туроператор»), від імені якого на підставі агентського договору №1 від 29 cічня 2021р. діє **ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ЕЛІТА-ТУР»**, свідоцтво про державну реєстрацію юридичної особи серія А00 № 030355 від 04.03.1998р., ліцензія Державної служби туризму і курортів на туроператорську діяльність, серія АВ №505868 від 09 квітня 2010 року, в особі директора **Тетяни Володимирівни Гусейнової**, що діє на підставі Статуту; розмір фінансового забезпечення 20000 євро (двадцять тисяч євро), наданий кредитною установою АТ «РВС БАНК» (надалі – «Турагент»), з однієї сторони, та гр-н(ка) **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**, (надалі – «Замовник»), який є одним з батьків (опікунів або осіб, що їх замінюють) неповнолітньої дитини **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** року народження, (надалі – Туриста), з другої сторони, надалі разом іменовані - Сторони, а кожен окремо - Сторона, керуючись ст.ст. 901-907 ЦК України, ст.ст. 19-1 - 25 Закону України «Про туризм», іншими нормативно-правовими актами, що регулюють відносини у сфері туризму, уклали даний договір на туристичне обслуговування про нижченаведене:

**ТЕРМІНИ, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ В ДОГОВОРІ**

**Туроператор, Турагент, Турист, Турпродукт, Місце надання туристичних послуг** в даному Договорі розуміються у значенні, викладеному в Законі України «Про туризм».

**Заявка –** оферта Замовника, що діє від імені та в інтересах Туриста, направлена Туроператору через Турагента в письмовій чи електронній формі, в якій міститься пропозиція укласти Договір на туристичне обслуговування Туриста на зазначених у ній умовах.

**1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

* 1. За цим Договором Туроператор через Турагента зобов’язується, відповідно до заявки Замовника, надати комплекс туристичних послуг (надалі також - Турпродукт) Туристу, а Замовник зобов’язується на умовах даного Договору прийняти та оплатити їх.
  2. Замовник обирає комплекс туристичних послуг із запропонованих Туроператором через Турагента, на власний розсуд і за своїми побажаннями.
  3. Туроператор виступає як посередник між Туристом, в інтересах і від імені якого діє Замовник, з одного боку, і транспортними, страховими компаніями, готелями і іншими підприємствами, установами, з іншого боку.

1. **УМОВИ ПОДОРОЖІ** 
   1. строк перебування у місці надання туристичних послуг: з «» \_\_\_\_\_\_\_ 2021 р. по «» \_\_\_\_\_\_\_\_ 2021р.;

2.1.2. Кількість чоловік:

2.2. характеристика транспортних засобів, що здійснюють перевезення: **автобус категорії євро клас ;**

2.2.1. дата відправлення: « » \_\_\_\_\_\_\_\_ 2021 р. м. Київ

2.2.2. дата повернення: « » \_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2021 р. м. Київ.

2.2.3. маршрут: Київ – Болгарія (Варна) - Київ

2.3. розміщення: табір «LEGENDA в Камчии\*\*\*+» , розташований Болгарія, Варна (Камчія) , тип номеру: стандарт (4-5 місні).

2.4. вид і спосіб харчування: 5-ти разове.

2.5. програма туристичного обслуговування:

включені **анімації**;

екскурсії: **за бажанням Замовника (за додаткову плату).**

2.6. Страхування: **ТДВ "СК "Ю.Ес.Ай.", страхове покриття - 30 000 євро;**

2.7. Туроператор, який забезпечує туристичне обслуговування: **ФІРМА «АЛФА СЕРВИС», Болгарія**

**3. ОБОВ’ЯЗКИ СТОРІН**

**3.1. Туроператор в особі Турагента зобов’язується:**

3.1.1. Надавати Замовнику, за його запитом, інформацію про хід виконання заявки.

3.1.2. Інформувати Замовника про подорож, в тому числі шляхом розміщення інформаційних листів (які містять повну інформацію про: дати, контакти з керівниками груп, стислу корисну інформацію щодо подорожі, тощо) на сайті Турагента <https://elitatour.com.ua/>, не менше ніж за 4 (чотири) дні до початку подорожі.

3.1.3. Організувати передання Замовнику всіх необхідних документів для здійснення подорожі, в тому числі нотаріально посвідчених заяв на згоду на тимчасовий виїзд Туриста/ів до іншої країни.

3.1.4. Діяти в інтересах Замовника (Туриста/ів), представляти його (їх) інтереси перед третіми особами з метою належного виконання умов цього Договору з надання комплексу туристичних послуг, в тому числі здійснювати бронювання усіх видів послуг, що входять у замовлений Турпродукт.

**3.2. Замовник зобов’язується:**

3.2.1. Своєчасно надати Туроператору через Турагента достовірну інформацію та документацію про Туриста/ів, необхідні для подорожі, а також надавати додаткові документи на запит Турагента.

3.2.2. Оплатити вартість туристичного обслуговування в розмірі, відповідно до рахунку Турагента, в залежності від заявки, а також вартість додаткових послуг, вартість бронювання, вартість в’їзної візи (у разі її необхідності), тощо.

3.2.3. Забезпечити своєчасне прибуття Туриста в зазначене Турагентом місце збору групи Туристів.

3.2.4. Забезпечити Туриста на час перебування у таборі необхідним одягом, взуттям, засобами гігієни відповідно до рекомендацій Турагента. Претензії Замовника щодо псування (пошкодження) одягу, взуття та інших речей дитини Туроператором/Турагентом не розглядаються.

3.2.5. Надати Турагенту інформацію, про індивідуальні особливості Туриста будь-якого характеру (в тому числі фізичні, психологічні та інші). У разі ненадання, надання неповної інформації та/або надання недостовірної інформації, Замовник бере на себе обов’язок нести всі наслідки та ризики, а також відшкодувати Туроператору/Турагенту витрати, понесені у зв’язку з цим.

3.2.6. Довести до відому Туриста, що підчас подорожі необхідно дотримуватись правил перебування в країні тимчасового перебування, звичаїв, традицій місцевого населення; не порушувати права та законні інтереси інших осіб; не порушувати суспільний порядок та вимоги законів; дбайливо ставитися до об'єктів культури і природи; дотримуватись правил безпеки в місцях розміщення та перебування; дотримуватись митних правил та правил в’їзду/виїзду до країни тимчасового перебування, транспортних та інших обов'язкових правил; чинних на території країни тимчасового перебування.

3.2.7. Провести з Туристом превентивну роботу щодо запобігання шкідливим звичкам.

3.2.8. Проінформувати Туриста про правила перебування у таборі та правила поведінки в таборі; навчити навичкам самообслуговування (прибирання ліжка, прання нижньої білизни, купання в душі), навчити правилам поведінки за столом, підтримувати в чистоті спальне приміщення, користування туалетом, дотримання гігієнічних норм тощо).

3.2.9. Нести матеріальну відповідальність за шкоду, заподіяну майну Туроператора/Турагента, перевізнику, або іншим особам неправомірними діями підчас подорожі. Відшкодування завданої шкоди, проводиться Замовником на підставі актів про заподіяний збиток.

3.2.10 Відшкодувати матеріальний збиток у разі пошкодження майна в номерах відповідно його вартості.

3.2.11. У разі прийняття Туроператором/Турагентом рішення про дострокове відправлення Туриста до постійного місця проживання за недисциплінованість відшкодувати понесені Туроператором/Турагентом у зв’язку із цим витрати.

3.2.12. У випадку невідповідності умов подорожі умовам даного Договору, повідомити про це Турагента не пізніше 14 (чотирнадцяти) днів з моменту закінчення подорожі в порядку передбаченому цим Договором.

1. **ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ**

4.1. Вартість туристичних послуг (ціна (вартість) Турпродукту) визначається виходячи з замовлення Замовника, зробленого на підставі інформації на сайті Турагента за посиланням: <https://elitatour.com.ua/> і вказується у рахунку Турагента на оплату. Вартість туристичних послуг (ціна (вартість) Турпродукту) є актуальним на день виставлення рахунку Турагентом.

4.2. Вартість туристичних послуг (ціна (вартість) Турпродукту) повинна бути сплачена Замовником в повному обсязі не менш ніж за 30 (тридцять) днів до початку подорожі.

4.3. Датою оплати вартості туристичного обслуговування (ціна (вартість) Турпродукту) є дата отримання/зарахування на рахунок Турагента грошових коштів.

4.4. Ціна (вартість) Турпродукту може бути змінена у разі:

* введення нових або підвищення діючих ставок податків і зборів та інших обов'язкових платежів;
* зміни банківського курсу національної валюти до іноземної, в якій виражена вартість Турпродукту;
* зміни тарифів на транспортні послуги (якщо вони входять до складу Турпродукту).

4.5 Вартість Туру за цим Договором згідно замовлення.

4.6. До вартості туристичних послуг (ціни (вартості) Турпродукту) не входить вартість додаткових послуг Турагента, вартість бронювання, вартість в’їзної візи (у разі її необхідності), тощо. Оплата таких додаткових витрат здійснюється за домовленістю Сторін шляхом надання Замовнику відповідного рахунку, з позначенням призначення платежу та строків їх сплати.

**5. УМОВИ ВІДМОВИ ВІД ПОДОРОЖІ**

5.1. Замовник має право відмовитись від цього Договору до початку подорожі або змінити заявку на Турпродукт, за умови відшкодування Туроператору через Турагента суми витрат:

|  |  |
| --- | --- |
| Термін відмови Замовника від цього Договору (подорожі) | Сума витрат |
| - за 21 - 14 днів до початку подорожі  - за 13 - 7 днів до початку подорожі  - за 6 - 4 днів до початку подорожі  - за 3 - 2 днів до початку подорожі  - за 2 дні і менше до початку подорожі | -**10% (десять)** відсотків від ціни (вартості) Турпродукту\*  -**20% (двадцять)** відсотків від ціни (вартості) Турпродукту\*  -**30% (тридцять)** відсотків від ціни (вартості) Турпродукту\*  -**50% (п'ятдесят)** відсотків від ціни (вартості) Турпродукту\*  -**80% (вісімдесят)** відсотків від ціни (вартості) Турпродукту\*  \* До вартості Турпродукту не входить вартість квитків на чартерні та регулярні авіарейси. Замовник сплачує додатково вартість анульованих квитків на чартерні авіарейси та штрафи за ануляцію квитків на рейси регулярних авіаперевезень відповідно до умов тарифу, що застосовується авіаперевізником. |

При відмові Замовника від виконання цього Договору за яким подорож починається у період Новорічних та Різдвяних свят (з 18 грудня по 10 січня), у період Травневих свят (з 26 квітня по 10 травня), у періоди виставок, ярмарок, шкільних канікул або при зміні заявки на подорожі у перелічені вище періоди з Замовника стягується 100% ціни (вартості) Турпродукту. Перший внесок є невід’ємною частиною оплати партнеру який при відмові від туру не повертається, і є гарантом збереження місця за Туристом.

5.2. У випадку дострокового припинення Туристом терміну перебування у подорожі (починаючи з першого дня подорожі), та/або невикористання замовлених послуг з будь-яких причин, Туроператор не несе відповідальності за такі дії Туриста та не повертає сплачені Замовником грошові кошти.

5.3. Зміна імен та/або прізвища Туриста, строків подорожі, готелю, типу номеру та інших даних зазначених у заявці Замовника вважається зміною заявки.

1. **ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

6.1. У випадку невиконання або неналежного виконання умов даного Договору Сторони несуть відповідальність згідно чинного законодавства України та умов цього Договору.

У випадку невиконання з вини Турагента своїх зобов'язань, передбачених Договором, відповідальність Туроператора/Турагента перед Туристом за цим Договором обмежується розміром фактично завданих Туристу збитків, але не більше розміру подвійної плати ціни (вартості) Турпродукту, (згідно ст. 20, 32 Закону України «Про туризм»).

6.2. У випадку порушення Туристом, діючих правил проїзду, реєстрації чи провозу багажу, нанесення збитків майну транспортної компанії чи порушення правил проживання в готелі або недотримання законодавства країни перебування, штрафи стягуються з Замовника в розмірах, передбачених відповідними правилами і нормами транспортної компанії, готелю, країни перебування.

6.3. Туроператор/Турагент не несе відповідальності за затримки чи скасування рейсів перевезень, зміну умов авіаперевезення, залізничного або автобусного перевезення, втрату багажу Туриста, які виникли не з вини Туроператора/Турагента, а також за невиконання або неналежне виконання авіаперевізником, готелем, аеропортом, залізницею, страховою компанією, автоперевізником або іншими суб’єктами надання послуг, своїх зобов’язань, що входять до складу туристичного обслуговування за цим Договором.

6.4. Туроператор/Турагент не несе відповідальності, якщо, під час дії цього Договору, рішенням органів влади будь якої країни Туристу відмовлено в можливості в'їзду чи виїзду внаслідок порушення правопорядку, законів або, якщо внаслідок будь-яких інших причин, незалежних від Туроператора/Турагента, чи настанні форс-мажорних обставин.

6.5. Туроператор/Турагент не несе відповідальності щодо відшкодування грошових витрат Замовника за оплачені послуги, якщо Турист у період обслуговування за своїм розсудом чи в зв'язку із своїми інтересами не скористався всіма чи частиною запропонованих та сплачених послуг. Туроператор/Турагент не відшкодовує Замовнику витрати, що виходять за межі туристичних послуг та не обумовлені цим Договором. У разі, якщо Турист скористався запропонованою йому альтернативною послугою, то замінені в такий спосіб послуги вважаються наданими належним чином і в повному обсязі.

6.6. У разі вимоги Замовника до початку туристичної подорожі внесення змін до цього Договору або його розірвання у зв'язку із зміною істотних умов Договору та обставин, якими Сторони керувалися під час укладення Договору, зокрема у разі:

1) погіршення умов туристичної подорожі, зміни її строків;

2) непередбаченого підвищення тарифів на транспортні послуги;

3) запровадження нових або підвищення діючих ставок податків і зборів, інших обов'язкових платежів;

4) істотної зміни курсу гривні до іноземної валюти, в якій виражена ціна туристичного продукту;

5) домовленості сторін, - **якщо сторони не досягли згоди щодо приведення Договору у відповідність з обставинами, які істотно змінились**, або щодо його розірвання, Договір може бути розірваний на вимогу заінтересованої сторони за наявності **одночасно** таких умов:

1) в момент укладення договору сторони виходили з того, що така зміна обставин не настане;

2) зміна обставин зумовлена причинами, **які заінтересована сторона не могла усунути після їх виникнення** при всій турботливості та обачності, які від неї вимагалися;

3) виконання Договору порушило б співвідношення майнових інтересів сторін і позбавило б заінтересовану Сторону того, на що вона розраховувала при укладенні договору;

4) із суті Договору або звичаїв ділового обороту не випливає, що ризик зміни обставин несе заінтересована сторона.

У разі розірвання цього Договору внаслідок істотної зміни обставин чи-то за будь-яких інших умов, Замовник зобов’язується відшкодовати Турагенту витрати, понесені ним у зв'язку з виконанням цього Договору, а при здійсненні передплати за туристичні послуги – Турагент має право на утримання понесених витрат з вартості оплачених Замовником послуг.

Доказом підтвердження понесених витрат з обслуговування цього Договору є довідка Турагента про склад та вартість таких витрат.

1. **АВТОРСЬКІ ТА СУМІЖНІ ПРАВА**
   1. Замовник надає право Туроператору та або Турагенту знімати дитину та/або Замовника на фото-, кіно-, теле- чи відеоплівку, а також публічно показувати, відтворювати та розповсюджувати фотографії та інші художні твори, на яких зображений Турист та/або Замовник.
   2. Усі авторські та суміжні права на фотографії та інші художні твори, з зображенням дитини та/або Замовника, належать Туроператору та Турагенту.

**8. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОР)**

8.1. Сторони звільняються від відповідальності за повне або часткове невиконання своїх зобов’язань за цим Договором, якщо таке невиконання стало наслідком обставин непереборної сили, що виникли після укладання цього Договору та які Сторони не могли ані передбачити, ані попередити розумними заходами.

8.2. Форс-мажорними обставинами (обставинами непереборної сили) є надзвичайні та невідворотні обставини, що об’єктивно унеможливлюють виконання зобов’язань, передбачених умовами договору (контракту, угоди тощо), обов’язків згідно із законодавчими та іншими нормативними актами, а саме: загроза війни, збройний конфлікт або серйозна погроза такого конфлікту, включаючи але не обмежуючись ворожими атаками, блокадами, військовим ембарго, дії іноземного ворога, загальна військова мобілізація, військові дії, оголошена та неоголошена війна, дії суспільного ворога, збурення, акти тероризму, диверсії, піратства, безлади, вторгнення, блокада, революція, заколот, повстання, масові заворушення, введення комендантської години, карантину, встановленого Кабінетом Міністрів України або Міністерством охорони здоров’я Болгарії, експропріація, примусове вилучення, захоплення підприємств, реквізиція, громадська демонстрація, блокада, страйк, аварія, протиправні дії третіх осіб, пожежа, вибух, тривалі перерви в роботі транспорту, регламентовані умовами відповідних рішень та актами державних органів влади, закриття морських проток, ембарго, заборона (обмеження) експорту/імпорту тощо, а також викликані винятковими погодними умовами і стихійним лихом, а саме: епідемія, сильний шторм, циклон, ураган, торнадо, буревій, повінь, нагромадження снігу, ожеледь, град, заморозки, замерзання моря, проток, портів, перевалів, землетрус, блискавка, пожежа, посуха, просідання і зсув ґрунту, інші стихійні лиха тощо.

8.3. У випадку настання обставин непереборної сили, Сторона, що зазнала їх впливу, повинна негайно за допомогою будь-яких доступних засобів повідомити про такі обставини іншу Сторону в максимально стислий строк. Наявність та строк дії обставин непереборної сили має бути підтверджено сертифікатом, виданим Торгово-промисловою палатою України.

**9. ДОДАТКОВІ УМОВИ**

9.1. Туроператор у випадку виникнення обставин непереборної сили має право за погодженням з Туристом замінити готель (інший об’єкт, що призначений для надання послуг з тимчасового розміщення (проживання)) або номер у ньому на рівноцінний або вищої категорії без зниження в класі обслуговування.

9.2. У випадку неможливості розмістити Туриста у замовленому ним готелі, Туристу надається для проживання інший готель такої ж категорії або вищої без додаткової оплати.

9.3. Усі правовідносини, що виникають з умов виконання цього Договору або пов'язані із ним, у тому числі пов'язані із дійсністю, укладенням, виконанням, зміною та припиненням цього Договору, тлумаченням його умов, визначенням наслідків недійсності або порушення Договору, регламентуються цим Договором, а не врегульовані Договором правовідносини врегульовуються відповідними нормами чинного законодавства України, а також застосованими до таких правовідносин звичаями ділового обороту на підставі принципів добросовісності, розумності та справедливості.

9.4. Після набрання чинності цим Договором всі попередні переговори за ним, листування, попередні договори, протоколи про наміри та будь-які інші усні або письмові домовленості Сторін з питань, що так чи інакше стосуються цього Договору, втрачають юридичну силу.

9.5. Сторони несуть повну відповідальність за правильність вказаних ними у цьому Договорі реквізитів та зобов'язуються своєчасно у письмовій формі повідомляти іншу Сторону про їх зміну, а у разі неповідомлення несуть ризик настання пов'язаних із цим несприятливих наслідків.

9.6. Сторони погодили, що цей Договір, додатки, зміни та доповнення до Договору, повідомлення, передані засобами факсимільного зв’язку, електронної пошти, або з використанням месенджерів типу viber, telegram, whatsapp та інших, що прив’язані до засобів зв’язку Сторони, зазначених у реквізитах до цього Договору, за юридичною силою прирівнюються до оригіналів, якщо вони містять підписи представників Сторін, та породжують права та обов’язки, які Сторони зобов’язані виконувати. Досягнення згоди шляхом обміну факсимільними, електронними повідомленнями або з використанням месенджерів типу viber, telegram, whatsapp та інших, що прив’язані до засобів зв’язку Сторони, зазначених у реквізитах до цього Договору, вважається письмовим узгодженням якщо такі повідомлення містять підписи представників Сторін.  Сторони зобов’язуються в найкоротші строки здійснювати обмін оригіналами таких документів, які раніше були передані факсимільним зв’язком, електронною поштою або з використанням месенджерів типу viber, telegram, whatsapp та інших.

9.7. Сторони підтверджують що цей Договір відповідає дійсним намірам Сторін, Сторони однаково розуміють значення, умови Договору, його природу і правові наслідки, що створюються даним Договором, а також те що Договором визначені всі істотні умови, про що свідчать підписи Сторін на Договорі.

9.8. Турист підтверджує, що до укладення цього Договору його було надано всі інформацію, відповідно до ст. 19-1 Закону України «Про туризм».

9.9. Сторони домовились, що всі повідомлення за цим Договором, а також будь-яка інформація і дані, які Сторони бажають передати одна одній, можуть передаватись шляхом надсилання протилежній Стороні повідомлення, файлів, даних, тощо з використанням месенджерів типу viber, telegram, whatsapp та інших, що прив’язані до засобів зв’язку Сторони, зазначених у реквізитах до цього Договору. Такі повідомлення та дані будуть вважатись офіційним повідомленням протилежної Сторони за цим Договором.

**10. РЕКВІЗИТИ СТОРІН**

|  |  |
| --- | --- |
| **ТУРОПЕРАТОР** | **ЗАМОВНИК** |
| **ПП «ЕЛІТА-ТУР»**  03056, м. Київ, вул. Борщагівська 2, оф.112  р/р UA653223020000000260033217301 в  АТ «Айбокс Банк» м.Київ  МФО 322302, ЄДРПОУ 25402998  e-mail: [tania@elitatour.com](mailto:tania@elitatour.com),  сайт: https://elitatour.com.ua  телефон: (044) 236-75-64, факс: (044) 238-75-26  Підпис\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Т.В. Гусейнова | **ПІБ:**  **Адреса:**  **Паспорт:** Серія №  Виданий  **Тел:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(**viber, telegram,  whatsapp - необхідне підкреслити**)**  Підпис\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

Я, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ , ЗАМОВНИК, діючи від свого імені та від імені осіб, які уповноважили мене на підписання цього Договору, а саме ТУРИСТА **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**, з програмою туристичної подорожі ознайомлений та погоджуюсь. Інформацію по організації туристичної подорожі, своїх правах, зобов’язань, правилах безпеки та умовах страхування, порядку відшкодування завданих збитків, умовах відмови від послуг, правилах перетину державного кордону, а також об’єктивну інформацію про країну перебування, звичаї місцевого населення, поведінку в громадських місцях та місцях, пов’язаних з проведенням релігійних обрядів, іншу інформацію згідно Закону України „Про туризм”, отримав. Я усвідомлюю, що Турагент виступає посередником при продажу туристичного продукту Туроператора або іншої організації (особи), що надає туристичні послуги в країні (країнах) здійснення туристичної подорожі і не здійснює жодних компенсацій за цим Договором, окрім компенсацій, пов’язаних з порушеннями виконання Туроператором безпосередніх своїх обов’язків за цим Договором. Я усвідомлюю, що сплачені Турагенту кошти за туристичні послуги належать агенту, Туроператору або іншій організації (особі), що надає туристичні послуги в країні (країнах) здійснення туристичної подорожі, а тому будь-які вимоги щодо повернення сплачених Туроператору коштів, за умови їх подальшого перерахування Турагенту а, Туроператору або іншій організації (особі), що надає туристичні послуги в країні (країнах) здійснення туристичної подорожі і у разі, якщо Турист має право вимагати їх повернення, мають бути адресовані агенту, Туроператору або іншій організації (особі), що надає туристичні послуги в країні (країнах) здійснення туристичної подорожі безпосередньо або через Турагента. При цьому Турагент має право сприяти в поверненні зазначених коштів, проте не може гарантувати їх повернення. Своїм підписом також підтверджую, що отримав повну інформацію що стосується туристичної подорожі.

**ПРАВИЛА перебування дітей в таборі «Легенда в Камчії» в БОЛГАРІЇ.**

1. **ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ.**
   1. Дані правила визначають порядок перебування дитини в закладі по організації дитячих канікул в готелі (далі Закладі), права і обов’язки Закладу у відношенні дитини на період перебування на території Закладу (період надання пакету послуг).
   2. В закладі по організації дитячих канікул готель «**Легенда в Камчії**» приймаються діти віком від 7 до 18 років включно, які не мають медичних протипоказань.
   3. Кожна дитина повинна усвідомлювати, що вона їде в дитячий колектив і повинна дотримуватись правил, що встановлені в даному колективі. Приїзд дитини в Заклад по організації дитячих канікул готель «BE STAR», вважається згодою дитини та її батьків на виконання правил, що встановлені в дитячому закладі.
2. **ПРАВИЛА ПІДГОТОВКИ ДИТИНИ ДО ПРИЇЗДУ В ЗАКЛАД ПО ОРГАНІЗАЦІЇ ДИТЯЧИХ КАНІКУЛ ГОТЕЛЬ «Легенда в Камчії».**
   1. Кожні батьки повинні підготувати свою дитину до поїздки в Заклад: ознайомити його з Правилами перебування дитини в Закладі, перевірити його особистий одяг та речі, наявність пляжних рушників, які повинні бути чистими.
   2. Батьки повинні налаштувати дитину на активний і колективний відпочинок в Закладі.
3. **ПРАВИЛА ПЕРЕБУВАННЯ В ЗАКЛАДІ ПО ОРГАНІЗАЦІЇ ДИТЯЧИХ КАНІКУЛ**

**ГОТЕЛІ «Легенда в Камчії».**

3. 1. По приїзду дітей в табір, формуванні груп, по можливості (при наявності таких) відбувається за віком, з урахуванням побажань дитини.

3.2. Кожна дитина (підліток) зобов’язана пройти інструктаж по техніці безпеки і дотримуватись всіх встановлених в Закладі правил. В тому числі: правила протипожежної безпеки, правила проведення купань, екскурсій, автобусних поїздок, походів і т.д. Інструктаж з дітьми табір проводить в першу годину по приїзду групи.

3.4. Кожна дитина повинна дотримуватись загальних санітарно-гігієнічних норм, особисту гігієну (вмиватися, зачісуватися, приймати душ, одягатись за погодою і т.д.).

3.5. Дитина (підліток) зобов’язаний знаходитись разом із групою і брати участь в житті колективу Закладу.

3.6. Вихід за територію Закладу категорично заборонено. Допускаються виходи груп з керівником і погоджені з директором Закладу проведення заходів (походи, екскурсії, багаття) у супроводі старшого.

3.8. У випадку погіршення самопочуття дитина зобов’язана повідомити керівника і звернутись до лікаря Закладу.

3.9. Кожна дитина зобов’язана дбайливо відноситись до особистого майна, майна інших дітей і майна Закладу. Батьки і довірені особи несуть відповідальність у випадку нанесення їх дитиною збитків чи шкоди (матеріальної, фізичної і моральної) з наступною матеріальною компенсацією. Цінні речі дитина може зберігати за власним бажанням в камері схову (сейфі) Закладу. За збереження особистих речей дитина несе відповідальність самостійно. Ні табір, ні туристична фірма за втрачені речі, що не здані в сейф – відповідальності не несуть.

Адміністрація створює умови для зберігання речей і не несе відповідальності за їх втрату.

3.10. Забороняється залишати номер, в який був розподілена дитина при заїзді в Заклад, вночі без видимих на це причин.

3.11. Кожна дитина зобов’язана дотримуватися правил поведінки в громадських місцях (лихослів’я, моральна і фізична образа особистості, розпалювання національної ворожнечі не допускається).

3.12. Кожна дитина (підліток) повинна дбайливо ставитись до оточуючої природи – зеленим насадженням на території Закладу, дотримуватися чистоти.

1. **ЗАБОРОНЕНО МАТИ ПРИ СОБІ:**

* Зброю усіх видів, в тому числі газову, холодну: горючі і вибухові речовини, ножі і гострі предмети, за виключенням предметів для шиття та особистої гігієни.
* Предмети самооборони (електрошокові, газові прилади, резинові кийки та інші).
* Піротехнічні іграшки (пітарди, вертушки та інші), травмо небезпечне обладнання (скейти, роликові ковзани, самокати і т.п.) та іграшки, що стріляють пластмасовими кулями.
* Швидкопсувні продукти, сигарети, запальнички, сірники і будь-які види алкоголю.
* Сильнодіючі ліки. За необхідності застосування таких ліків батьки повинні передати їх вихователю і повідомити умови/графік прийому.
* Друковану, аудіо/відео/комп’ютерну продукцію, що містить пропаганду безкультурної поведінки, насилля і порнографії.
* Адміністрація Закладу залишає за собою право вилучення громадсько-небезпечних предметів і зберігання їх до кінця перебування в Закладі дитини. Спроба отримати (купити, «дістати») вищевказані заборонені речі, а також виявлення їх у дитини в Закладі буде вважатися противоправною дією.

1. **ПРАВИЛА ВІДРАХУВАННЯ ДИТИНИ ІЗ ЗАКЛАДУ.**

5.1. Адміністрація має право відрахувати дитину із Закладу за рахунок батьків і/або в їх супроводженні по наступним причинам:

* Грубе порушення заходів власної безпеки, поручення режиму, самовільний відхід з території закладу чи із корпусу після відбою, самовільне купання чи неодноразове порушення правил поведінки на воді, порушення правил пожежної безпеки, електробезпеки.
* Крадіжки, вимагання, погрози, нанесення моральних чи фізичних збитків зі сторони дитини по відношенню до інших дітей.
* Нанесення значного умисного матеріального збитку Закладу.
* Вживання спиртних напоїв (включаючи пиво та слабоалкогольні напої), наркотичних засобів, куріння.
* Розповсюдження і пропаганда куріння, пияцтва, наркотиків, а також розпусна і некультурна поведінка, лихослів’я, грубість педагогам, нанесення будь-яких тілесних пошкоджень іншим особам.
* Вчинення дій, які несуть загрозу життю чи здоров’ю людей (співробітників закладу, дітей та інших).

5.2. Вожатий, в присутності дитини повідомляє батьків (законного представника) про системні порушення дитиною вищевказаних правил і попереджає про відрахування з закладу.

5.3. При відрахуванні дитини з табору по ініціативі Адміністрації закладу компенсація невикористаних днів не проводиться.

5.4. За причинені збитки майну Закладу відповідальність несуть батьки дитини в установленому законом порядку. Депозит готелю складає 20 євро, і повертається в день від’їзду без видимих порушень.

**Ознайомлений і зобов’язуюсь донести правила перебування дітей в таборі БОЛГАРІЇ моїй дитині (групі дітей).**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/

«\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_2